

# ***Стерео касетен дек***

---

Инструкции за експлоатация

BG

***TC-WE675  
TC-WE475***

## Предупреждение

**За да избегнете риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.**

За да предотвратите пожар, не покривайте вентилационните отвори на устройството с вестници, покривки, завеси и др. Не поставяйте запалени свещи върху него.

За да предотвратите пожар или токов удар, не поставяйте върху устройството предмети, пълни с течности, като например вази.

Не инсталирайте устройството в затворено пространство, като библиотека или вграден шкаф.



Не изхвърляйте батерията, предайте я като опасен отпадък.

## Описание на частите

|                        |   |
|------------------------|---|
| Главно устройство..... | 4 |
|------------------------|---|

## Подготовка за работа

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Свързване на системата..... | 6 |
|-----------------------------|---|

## Възпроизвеждане на касета

|                                               |   |
|-----------------------------------------------|---|
| Възпроизвеждане на касета .....               | 7 |
| Откриване на запис                            |   |
| - Multi-AMS/Автоматично възпроизвеждане/      |   |
| Запамятено възпроизвеждане .....              | 8 |
| Създаване на ваша собствена програма          |   |
| - RMS възпроизвеждане (Само за TC-WE675)..... | 8 |

## Запис върху касета

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Запис върху касета .....                         | 10 |
| Регулиране на подмагнитването и автоматично      |    |
| калибриране на нивото на запис                   |    |
| (Само за TC-WE675).....                          | 11 |
| Автоматично регулиране на нивото на запис        |    |
| - Auto Rec Level .....                           | 12 |
| Постепенно увеличаване и намаляване на нивото    |    |
| на запис - Fader.....                            | 13 |
| Презапис на касета.....                          | 14 |
| Запис върху касети в двете отделения на касетния |    |
| дек в последователност                           |    |
| - Запис на смени (Само за TC-WE675) .....        | 15 |
| Запис от един и същи източник върху касети в     |    |
| двете отделения на касетния дек                  |    |
| - Едновременен запис (Само за TC-WE675) .....    | 15 |
| Запис на ваша собствена програма                 |    |
| - RMS презапис (Само за TC-WE675).....           | 16 |
| Въвеждане на празно място по време на запис      |    |
| - Запис на мълчание.....                         | 16 |
| Използване на CONTROL AIII системата за          |    |
| управление .....                                 | 17 |

## Допълнителна информация

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Предпазни мерки.....           | 20 |
| Отстраняване на проблеми.....  | 22 |
| Технически характеристики..... | 23 |

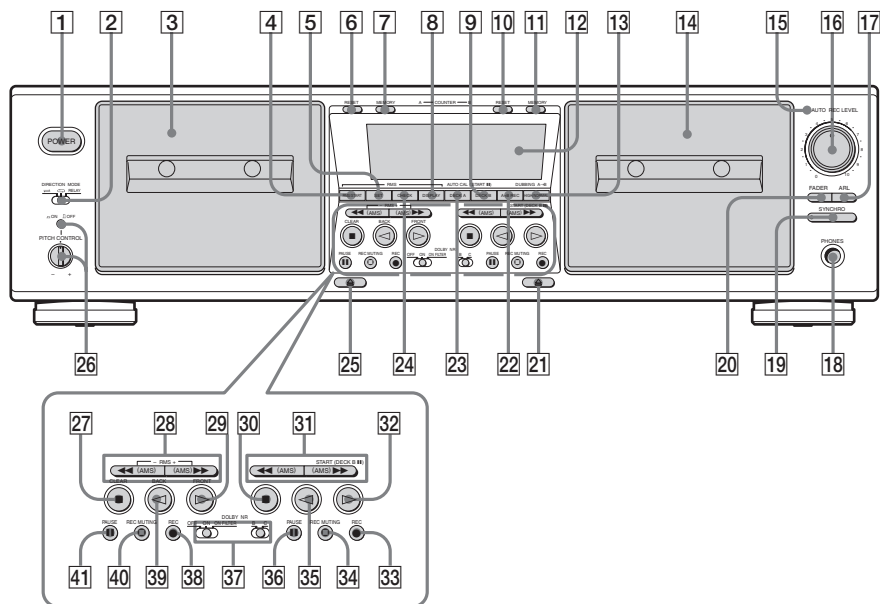
## Относно ръководството

Инструкциите в това ръководство се отнасят за модели TC-WE675 и WE475. Вижте номера на вашия модел на задния панел на касетния дек. В това ръководство за илюстрация е използван модел TC-WE675. Всяка разлика в операциите е ясно указана в текста, например “Само за TC-WE675”.

Отделните елементи са подредени по азбучен ред.  
За подробности вижте страниците в скоби ().

## Главно устройство

### TC-WE675



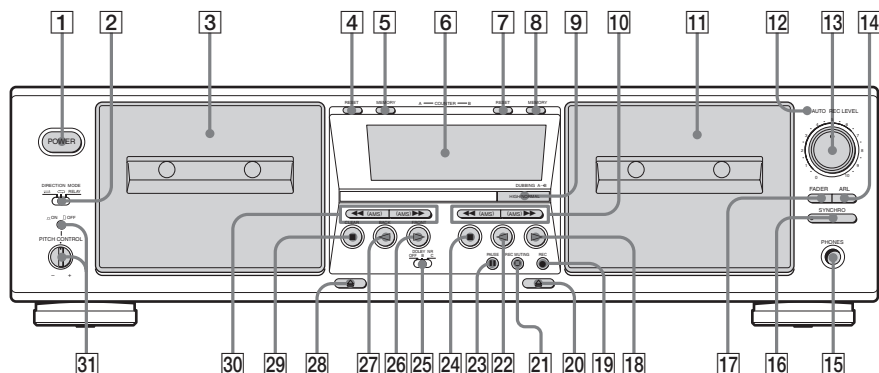
A + B REC **22** (15)  
ARL **17** (12)  
Индикатор AUTO **15** (10, 12)  
CHECK **24** (9)  
Отделение A **3** (7, 20)  
DECK A **23** (11)  
Отделение B **14** (10, 20)  
DECK B **9** (11)  
DIRECTION MODE **2** (7, 10)  
Дисплей **12**  
DISPLAY **8** (9)  
DOLBY NR **37** (7, 10)  
FADER **20** (13)  
HIGH/NORMAL **13** (14)  
MEMORY (на касетата в отделение A) **7** (8)  
MEMORY (на касетата в отделение B) **11** (8)  
Жак PHONES **18**  
PITCH CONTROL **26** (7)  
POWER **1** (7, 10)  
REC LEVEL **16** (11, 12)  
RESET (на касетата в отделение A) **6** (8)

RESET (на касетата в отделение B) **10** (8)  
RMS/START **4** (8, 16)  
SET **5** (9)  
SYNCHRO **19** (18)

#### ОПИСАНИЕ НА БУТОНИТЕ

⏏ (отваряне на отделение B) **21** (7, 10, 21)  
⏏ (отваряне на отделение A) **25** (7, 10, 21)  
■ (спиране на касетата в отделение A)/CLEAR **27** (7, 9, 10, 12)  
▶▶ (превъртане напред)/AMS/RMS +/◀◀ (превъртане назад)/AMS/RMS - (на касетата в отделение A) **28** (7, 8)  
▷ (възпроизвеждане на касетата в отделение A)/FRONT **29** (7, 8, 10, 11)  
■ (спиране на касетата в отделение B) **30** (7, 10, 12)

▶▶ (превъртане напред)/AMS/◀◀ (превъртане назад)/AMS (на касетата в отделение B) **31** (7, 8)  
▷ (възпроизвеждане на касетата в отделение B) **32** (7, 10, 11)  
● REC (на касетата в отделение B) **33** (10)  
○ REC MUTING (на касетата в отделение B) **34** (16)  
◀ (обратно възпроизвеждане на касетата в отделение B) **35** (7, 10, 11)  
|| PAUSE (на касетата в отделение B) **36** (7, 10, 11)  
● REC (на касетата в отделение A) **38** (10)  
◀ (обратно възпроизвеждане на касетата в отделение A)/BACK **39** (7, 8, 10, 11)  
○ REC MUTING (на касетата в отделение A) **40** (16)  
|| PAUSE (на касетата в отделение A) **41** (7, 10, 11)



ARL [14] (12)  
 Индикатор AUTO [12] (10, 12)  
 Отделение A [3] (7, 20)  
 Отделение B [11] (10, 20)  
 DIRECTION MODE [2] (7, 10)  
 Дисплей [6]  
 DOLBY NR [25] (7, 10)  
 FADER [17] (13)  
 HIGH/NORMAL [9] (14)  
 MEMORY (на касетата в отделение A) [5] (8)  
 MEMORY (на касетата в отделение B) [8] (8)

Жак PHONES [15]  
 PITCH CONTROL [31] (7)  
 POWER [1] (7, 10)  
 REC LEVEL [13] (11, 12)  
 RESET (на касетата в отделение A) [4] (8)  
 RESET (на касетата в отделение B) [7] (8)  
 SYNCHRO [16] (18)

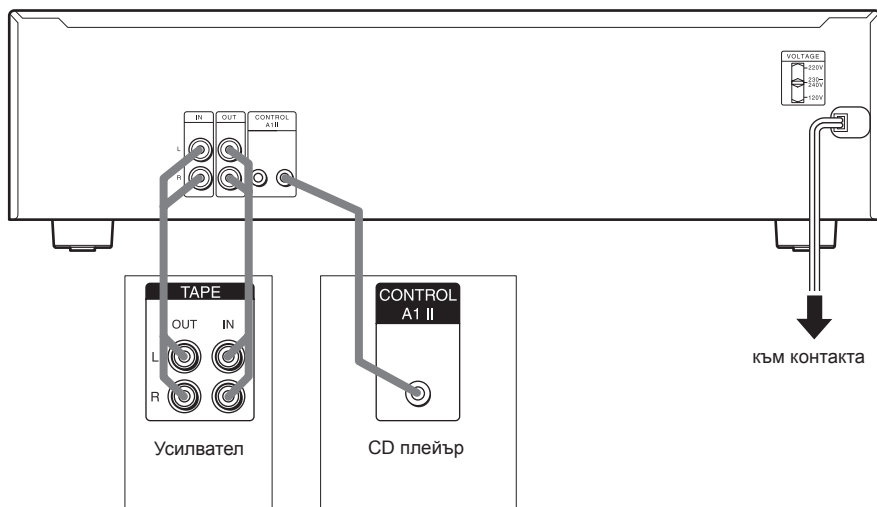
### ОПИСАНИЕ НА БУТОНИТЕ

▶▶ (превъртане напред)/AMS/  
 ◀◀ (превъртане назад)/AMS (на касетата в отделение B) [10] (7, 8)  
 ▷ (възпроизвеждане на касетата в отделение B) [18] (7, 10)  
 ● REC (на касетата в отделение B) [19] (10)  
 ≡ (отваряне на отделение B) [20] (7, 10, 21)  
 ○ REC MUTING (на касетата в отделение B) [21] (16)  
 ◁ (обратно възпроизвеждане на касетата в отделение B) [22] (7, 10)  
 || PAUSE (на касетата в отделение B) [23] (7)  
 ■ (спиране на касетата в отделение B) [24] (7, 10)  
 ▷ (възпроизвеждане на касетата в отделение A) [26] (7)  
 ◁ (обратно възпроизвеждане на касетата в отделение A) [27] (7)  
 ≡ (отваряне на отделение A) [28] (7)  
 ■ (спиране на касетата в отделение A) [29] (7)  
 ▶▶ (превъртане напред)/AMS/  
 ◀◀ (превъртане назад)/AMS (на касетата в отделение A) [30] (7, 8)

## Свързване на системата

Този раздел описва как да свържете касетния дек към усилвател или CD плейър, оборудван с CONTROL A1II конектори. Преди да извършите свързването, изключете захранването на всички компоненти.

### Свързване



### Свързване на касетния дек към усилвател

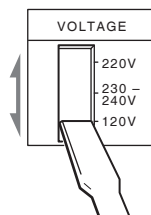
Свържете усилвателя към IN/OUT конекторите, като използвате приложените свързващи аудио кабели. Когато свързвате аудио кабел, уверете се, че свързвате цветния кабел към правилните жакове на компонентите: Червения (десен) към Червения и Белия (ляв) към Белия. Извършете свързването здраво, за да избегнете бръмчене и шум.

### Свързване на касетния дек към CD плейър, оборудван с CONTROL A1II конектори

За подробности вижте раздела “Използване на CONTROL A1II системата за управление” на стр. 17.

### Настройка на селектора за волтажа (само при модели със селектор за волтажа)

Проверете дали селекторът за волтажа, разположен на задния панел на касетния дек, е зададен на положение, отговарящо на напрежението на местната електрическа мрежа. Ако ли не, задайте селектора на правилна позиция, като използвате отверка, преди да включите захранващия кабел в контакта.



### Свързване на захранващия кабел

Включете захранващия кабел в контакта.

### Забележка

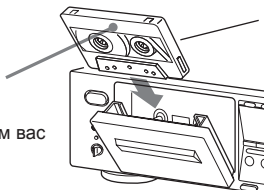
Инсталирайте системата така, че захранващият кабел да може да бъде изключен от контакта веднага, ако възникне някакъв проблем.

## Възпроизвеждане на касета

**1 Включете усилвателя и изберете позицията на касетния дек.**

**2 Натиснете бутона POWER, след това натиснете  $\triangle$  докрай, за да отворите отделениято за касетата и поставете касета.**

Със страната, която искате да възпроизведете към вас



**3 Задайте DIRECTION MODE.**

| За да възпроизведете                                    | Задайте на         |
|---------------------------------------------------------|--------------------|
| Само едната страна                                      | $\rightleftarrows$ |
| Двете страни продължително <sup>1)</sup>                | $\circlearrowleft$ |
| Касетите в двете отделения последователно <sup>1)</sup> | RELAY              |

<sup>1)</sup> Декът спира автоматично, след като възпроизведе пет пъти касетата.

**4 Натиснете  $\triangleright$ .**

Декът започва възпроизвеждане. Настройте силата на звука на усилвателя.

**Не натискайте POWER или  $\triangle$ , докато касетният дек работи. Ако го направите, е възможно касетата да бъде повредена.**

| За да                                         | Натиснете                                                                              |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Спрете възпроизвеждане                        | ■                                                                                      |
| Стартирайте възпроизвеждане от другата страна | $\triangleleft$                                                                        |
| Поставите на пауза                            | PAUSE. Натиснете този бутон отново, за да възобновите възпроизвеждането.               |
| Превъртете бързо напред или назад             | $\triangleright\triangleright$ или $\triangleleft\triangleleft$ , когато декът е спрял |
| Извадите касетата                             | $\triangle$ след като спрете възпроизвеждането                                         |

## Съвети

- Натиснете PITCH CONTROL, за да активирате функцията Pitch Control и завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите силата на сигнала или обратно на часовниковата стрелка, за да го намалите.

Можете да регулирате силата на сигнала по време на възпроизвеждане на касета в отделение A или при презапис с нормална скорост (но не и при RMS възпроизвеждане <sup>2)</sup> или при RMS презапис <sup>2)</sup>)

<sup>2)</sup> Само за TC-WE675

- За да възпроизведете касета, записана с Dolby <sup>3)</sup> NR, задайте DOLBY NR в положение ON (Само за TC-WE675) и изберете същата позиция, при която е била записана касетата - В или С.

<sup>3)</sup> "Dolby", "HX Pro" и символът двойно D са търговски марки на Dolby Laboratories.

## Откриване на запис

### - Multi-AMS/Автоматично възпроизвеждане/Запаметено възпроизвеждане

Можете бързо да откриете следващи/предходни записи измежду 30 записа (Multi-AMS: Автоматичен музикален сензор) или началото на касетата (Автоматично възпроизвеждане). Можете дори да откриете определена точка навсякъде върху лентата (Запаметено възпроизвеждане).

#### Забележка

Проверете индикатора за посоката на отделението на касетния дек, което използвате. Когато откриете запис от обратната страна (когато ◀ свети), натиснете посочения в скобите бутон (бутони).

| За да откриете                                             | Натиснете                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Началото на следващия или поредицата от записи (Multi-AMS) | ▶▶ (или ◀◀) толкова пъти, колкото желаете по време на възпроизвеждане. Например, за да откриете два записа напред, натиснете два пъти.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Началото на текущия запис (Multi-AMS)                      | ◀◀ (или ▶▶) веднъж по време на възпроизвеждане.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Началото на предходните записи (Multi-AMS)                 | ◀◀ (или ▶▶) толкова пъти, колкото желаете по време на възпроизвеждане. Например, за да откриете два записа назад, натиснете три пъти.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Началото на касетата (Автоматично възпроизвеждане)         | Неколкократно бутона MEMORY, докато буквата "M" излезе от дисплея. След това натиснете ◀◀ (или ▶▶), докато задържате натиснат бутона ▷ (или ◀).                                                                                                                                                                                                                                       |
| Определена точка на лентата (Запаметено възпроизвеждане)   | Неколкократно бутона MEMORY, докато буквата "M" се изведе на дисплея. Открийте желаната от вас точка, след това натиснете бутона RESET, за да нулирате брояча на лентата и да запаметите точката. За да откриете запаметената точка и да започнете възпроизвеждане, натиснете ◀◀ (или ▶▶), докато задържате натиснат бутона ▷ (или ◀). (Натиснете ◀◀ или ▶▶, за да спрете на "0000".) |

#### Забележки

- Възможно е функцията Multi-AMS да не работи правилно, ако:
  - празното място между записите е с продължителност по-малко от 4 секунди.
  - в записа има пасаж с ниски честоти или много ниска сила на звука.
  - силата на сигнала на левия и десния канал е много различна.
- Функцията Multi-AMS няма да работи за касетата в едното отделение, когато се възпроизвежда касетата в другото отделение, както и по време на запис (освен в случаите на презапис) или в режим пауза.
- Дори когато DIRECTION MODE е зададен в положение ↔, касетата в отделението спира, когато текущата страна достигне края си по време на операция Multi-AMS.
- Броячите на лентата се нулират на "0000", когато изключите касетния дек.

## Създаване на ваша собствена програма

### - RMS възпроизвеждане (Само за TC-WE675)

Създавайки програма, можете да възпроизвеждате записи на касета в отделение А в желания от вас ред. Функцията Random Music Sensor (RMS) ви позволява да създавате програма, състояща се максимално от 28 записа, от 1-ви до 14-ти запис от всяка страна на касетата.

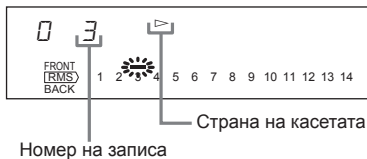
#### 1 Натиснете RMS/START.

На дисплея се извежда индикация "RMS" и мигащ курсор.

#### 2 Натиснете ◀ (BACK) или ▷ (FRONT), за да изберете страна на касетата.

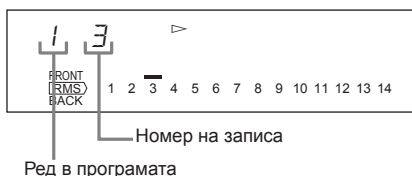
На дисплея се извежда ◀ или ▷.

#### 3 Натиснете неколкократно ◀◀ или ▶▶, докато на дисплея се изведе желаните от вас номер на записа.



#### 4 Натиснете SET, за да запаметите вашия избор.

За да програмирате отново същия запис, натиснете още веднъж SET.



#### 5 Повторете стъпки от 2 до 4, за да програмирате още записи.

**Ако на дисплея се изведе индикация "FULL"**

Това означава, че вече сте програмирали 28 записа и не можете да програмирате повече.

#### 6 Натиснете RMS/START, за да стартирате RMS възпроизвеждане.

На дисплея се извежда индикатор за пиковите нива на звука.

**За да спрете RMS възпроизвеждането**

Натиснете веднъж бутона ■ (CLEAR). RMS програмата се запазва. За да възобновите RMS възпроизвеждането, натиснете RMS/START.

**За да отмените RMS възпроизвеждането**

Натиснете няколкократно бутона ■ (CLEAR), докато на дисплея се изведе индикаторът за пиковите нива на звука или извадете касетата от отделение A. Когато RMS възпроизвеждането бъде отменено, RMS програмата автоматично се изтрива.

**За да смените дисплея между RMS и индикатора за пиковите нива на звука**

Натиснете DISPLAY.

#### Съвет

За да възпроизведете програмата отново, след като RMS възпроизвеждането завърши, натиснете RMS/START.

#### Забележки

- По време на RMS възпроизвеждане можете да използвате само бутоните CHECK,
- DISPLAY и ■ на отделение A и ■, ◀ и ▶ на отделение B.
- Възможно е функцията RMS да не работи правилно, ако празното място между записите е кратко.
- Ако празното място между записите е продължително, декът може да превърти частта с празното място.
- Ако вашата програма съдържа номер на запис, който не съществува, декът ще прескочи този номер по време на RMS възпроизвеждане.

#### Проверка на реда на записите в програмата

Натиснете бутона CHECK.

Всеки път, когато натиснете този бутон, дисплеят извежда номерата на записите в реда, в който са програмирани. След последния запис в програмата, на дисплея се извежда съобщение "End" ("Край").

#### Добавяне на записи към края на програмата

Натиснете веднъж бутона ■ (CLEAR) и следвайте стъпки от 2 до 5 в раздел "Създаване на ваша собствена програма (RMS възпроизвеждане)" на стр. 8.

#### Забележка

За повече информация относно доставката на дистанционни управления за стерео приемници Sony с RMS възможности, консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony.

## Запис на касета

- 1 Включете усилвателя и възпроизведете програмния източник, който желаете да запишете.**
- 2 Натиснете бутона POWER, след това натиснете  докрай, за да отворите отделението за касетата и поставете касета.<sup>1)</sup>**



- <sup>1)</sup> При модел TC-WE675 можете да правите запис и в двете отделения.  
При модел TC-WE475 можете да правите запис само в отделение В.

### 3 Задайте DIRECTION MODE.

| За да запишете             | Задайте на                                                                        |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Само едната страна         |  |
| Двете страни <sup>2)</sup> |  |

<sup>2)</sup> Записът спира, когато лентата достигне края от другата страна.

### 4 Натиснете .

 светва, когато правите запис върху страната, която е обърната към вас. Ако не свети, натиснете  веднъж. Касетният дек автоматично настройва нивото на запис (вижте стр. 12). След като индикаторът AUTO светне продължително, спрете възпроизвеждането на програмния източник. Ако желаете ръчно да регулирате нивото на запис, вижте как да направите това в раздел “Ръчна настройка на нивото на запис” на стр. 11.  
**Не натискайте бутона POWER или , докато касетният дек работи. Ако го направите, касетата може да бъде повредена.**

### 5 Натиснете или .

Записът започва.

### 6 Започнете възпроизвеждане на програмния източник.

| За да                              | Натиснете                                                                                                                                       |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Спрете записа                      |                                                                |
| Стартирате запис от другата страна |  два пъти в стъпка 5                                           |
| Поставите на пауза                 |  PAUSE. Натиснете този бутон отново, за да възобновите записа. |
| Извадите касетата                  |  след като спрете записа                                       |

### Съвет

За да предотвратите случайното изтриване на записите, счупете крачето за защита от запис (вижте стр. 20).

### Запис с Dolby NR

Задайте DOLBY NR в положение ON (Само за TC-WE675) и изберете В или С преди да започнете запис.

### Запис на FM предавания с Dolby NR (Само за TC-WE675)

Ако приемането на FM предавания е незадоволително, задайте DOLBY NR в положение ON FILTER (множествен филтър).

### Съвет

Dolby HX Pro 3) работи автоматично по време на запис.

Смущенията и шумът във високо честотния отговор се редуцират, за да се произведе звук с високо качество, на който можете да се насладите, дори когато възпроизвеждате касетата на други касетни декове.

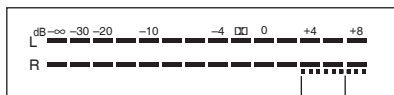
<sup>3)</sup> Произведен по лиценз на Dolby Laboratories.

Система HX Pro за разположението на главите на касетния дек, първоначално създадена от Bang & Olufsen.

“Dolby”, “HX Pro” и символът двойно D са търговски марки на Dolby Laboratories.

### Ръчна настройка на нивото на запис

След като натиснете ● REC в стъпка 4 на стр. 10, завъртете REC LEVEL така, че индикаторът за пиковите нива на звука да достигне препоръчаното ниво за съответния тип касета. След като завършите настройките, спрете възпроизвеждане на програмния източник, след това продължете процедурата от стъпка 5.



### Забележка

Дори след като сте настроили нивото на запис, е възможно да се появят смущения в зависимост от източника, от който записвате. Ако това се случи, завъртете REC LEVEL по посока обратно на часовниковата стрелка, за да намалите нивото.

## Регулиране на подмагнитването и автоматично калибриране на нивото на запис

### (Само за TC-WE675)

Тъй като в търговската мрежа има много различни видове касети, вашият касетен дек автоматично задава подходящите характеристики за еквайзера и тока за подмагнитването за всеки тип касета (ATS: Автоматичен избор на касета). Въпреки това обаче, можете да постигнете по-добри резултати за записа, като извършите автоматично избиране на ток за подмагнитването и калибриране на нивото на запис.

### 1 Поставете в едно от отделенията касетата, върху която искате да направите запис.

Уверете се, че крачетата за защита от запис на касетата не са премахнати.

### 2 Натиснете DECK A или DECK B, докато на дисплея се изведе индикация "CAL".

### 3 Натиснете ▷ или ◁, за да изберете страната на касетата, върху която ще записвате.

| За да изберете   | Натиснете |
|------------------|-----------|
| Предната страна  | ▷         |
| Обратната страна | ◁         |

### 4 Натиснете II PAUSE.

Процедурата по автоматично калибриране започва (напр. записаните тест сигнали, превъртане назад на касетата и възпроизвеждане).

По време на калибрирането броячът се променя от 9 към 0.



Когато процедурата по автоматично калибриране завърши, касетата се връща в първоначална позиция, броячът преминава в нормално положение и касетофонът спира.

продължава

## Регулиране на подмагнитването и автоматично калибриране на нивото на запис (продължение)

### 5 Започнете същинския запис (вижте стр. 10).

#### За да отмените функцията Автоматично калибриране.

Натиснете  на отделението, което използвате.

#### Ако **“A”** или **“B”** мига продължително

Процедурата по автоматично калибриране е била прекъсната поради:

- Достигане на края на лентата. Обърнете посоката на касетата или поставете лентата в нова позиция, която позволява да запишете тест сигнал.
- Касетата е повредена или главите за запис на касетния дек са замърсени. Сменете касетата или почистете и демагнитизирайте главите (вижте стр. 21).

#### Обновяване на настройката за калибриране

Ако поставите касета и на дисплея се изведе индикация **“A CAL”** или **“CAL B”**, означава, че за това отделение на касетния дек за дадения тип касета (I, II или IV), съществуват вече данни за автоматично калибриране. Въпреки това обаче, ви препоръчваме да повтаряте процедурата по автоматично калибриране всеки път, когато поставите нова касета, тъй като касетите от един и същи тип също имат различни характеристики.

Преди да извършите наново калибрирането, изключете **“A CAL”** или **“CAL B”**, като натиснете бутона DECK A или DECK B. След това започнете от стъпка 2 процедурата по автоматично калибриране.

## Автоматично регулиране на нивото на запис

### - Auto Rec Level

Функцията Auto Rec Level автоматично измерва пиковото ниво на сигнала и съответно на него регулира нивото на запис. Функцията Auto Rec Level работи при нормален запис, запис на смени\* или едновременен запис на касета в което и да е от отделенията на касетния дек.

\* Само за TC-WE675

### 1 Следвайте стъпки от 1 до 3 в раздел “Запис върху касета” на стр. 10.

Уверете се, че крачетата за защита от запис на касетата не са премахнати.

### 2 Натиснете REC.

Индикаторът AUTO мига и декът автоматично регулира нивото на запис.

Индикаторът AUTO светва продължително, след като нивото на запис бъде настроено.

### 3 Натиснете PAUSE или .

Записът започва.

### За да отмените функцията Auto Rec Level

Натиснете ARL или завъртете REC LEVEL, за да изключите индикатора AUTO. Ако извършите някое от горните неща по време на запис, записът ще продължи, но при изключена функция Auto Rec Level.

### За да спрете записа

Натиснете .

## Съвети

- В следните случаи се налага да извършите ръчно регулиране на нивото на запис с помощта на REC LEVEL:
  - Нивото на запис не може да бъде настроено правилно, поради прекален шум в програмния източник.
  - Нивото на програмния източник е прекалено ниско и нивото на запис не се увеличава. По време на тих пасаж в програмния източник, като например при класическа музика, е възможно нивото на запис да не се увеличи за известно време. Ако по-късно в записа предстои звук с високо ниво, възпроизведете първо тази част, така че да може да бъде получена правилна настройка.
  - Нивото на запис не намалява продължително време. Възможно е функцията Auto Rec Level да не работи правилно, когато се опитвате да запишете звук, произведен посредством графичен еквалайзер, който има прекалено високи нива на сигнала.
- За да предотвратите промени в нивото на запис след като започне записа, натиснете ● REC, докато възпроизвеждате частта с най-високо ниво на звука от програмния източник, който ще записвате. В резултат на това ще получите запис с по-естествено звучене.
- Ако възпроизведете целия програмния източник, след като индикаторът AUTO е спрял да мига и свети продължително, декът ще зададе нивото на запис според частта от програмния източник с най-високо ниво на сигнала.
- След като завършите записа с помощта на функцията Auto Rec Level, индикаторът AUTO остава включен, а настройката на нивото на запис се запазва същата. За да отмените настройката, извършете едно от следните неща:
  - Натиснете ARL, за да изключите индикатора AUTO
  - Завъртете REC LEVEL
  - Изключете касетния дек.

## Постепенно увеличаване и намаляване на нивото на запис

### - Fader

Можете постепенно да увеличите нивото на запис в началото на записа (увеличаване) или постепенно да намалите нивото на запис в края на записа (затихване).

Удобно е да използвате тази функция, например когато лентата достигне своя край и не искате записът да бъде отрязан внезапно.

| За          | Извършете следното:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Увеличаване | <ol style="list-style-type: none"> <li>Следвайте стъпки от 1 до 4 в раздел “Запис върху касета” на стр. 10.</li> <li>Започнете възпроизвеждане на програмния източник и натиснете FADER в точката, от която желаете да започне увеличението на нивото на записа. По време на увеличението индикаторът AUTO мига. Когато увеличението завърши, индикаторът AUTO светва, ако функцията Auto Rec Level работи или изгасва, ако тази функция не работи.</li> </ol> |
| Затихване   | Докато все още записвате, натиснете FADER в точката, от която желаете да започне затихването. Когато затихването завърши, на дисплея мига индикация “REC”, а уредбата спира на пауза.                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### Забележка

Увеличението и намаляването на нивото на записа не е възможно, когато REC LEVEL е ръчно зададен на 0 (минимум) (вижте стр. 11).

## Презапис на касета

Можете да копирате записа на касета, поставена в отделение А върху касета в отделение В с нормална или висока скорост.

### 1 Поставете касета със запис в отделение А и празна касета в отделение В.

Уверете се, че крачетата за защита от запис на касетата в отделение В не са премахнати.

### 2 Изберете страната (страните), върху които ще записвате.

| За да запишете върху | Задайте DIRECTION MODE в положение                                                                                                                         |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Едната страна        | ↔                                                                                                                                                          |
| Двете страни.        | ↻                                                                                                                                                          |
|                      | Записът върху обратната страна на касетата в отделение В започва независимо от възпроизвеждането на касетата в отделение А.                                |
|                      | RELAY.<br>Записът върху обратната страна на касетата в отделение В започва едновременно с възпроизвеждането на обратната страна на касетата в отделение А. |

### 3 Изберете скорост за презаписа.

| За да изберете                                       | Натиснете HIGH/NORMAL |
|------------------------------------------------------|-----------------------|
| Нормална скорост                                     | Веднъж                |
| Висока скорост                                       | Два пъти              |
| На дисплея се извеждат индикации "HIGH" и "NORM".    |                       |
| Касетофонът преминава в режим готовност за презапис. |                       |

### 4 Изберете страната, от която желаете да започне презаписа.

| За да записвате от | Натиснете |
|--------------------|-----------|
| Предната страна    | ▷         |
| Обратната страна   | ◁         |

### 5 Натиснете II PAUSE на отделение В, за да стартирате презаписа.

## За да спрете презаписа

| По време на                 | Натиснете                   |
|-----------------------------|-----------------------------|
| Презапис с нормална скорост | ■ на отделение В            |
| Презапис с висока скорост   | ■ на което и да е отделение |

## Съвети

- По време на презапис с висока скорост, работи само бутон ■.
- Презаписът автоматично се извършва със същото ниво на запис и Dolby NR като оригинала в отделение А. Не е необходимо да регулирате нивото на запис или да избирате Dolby NR по време на презапис. Ако обаче желаете да следите звука по време на презапис с нормална скорост, задайте Dolby NR селектора така, че да съответства на касетата в отделение А (вижте стр. 7).
- Можете да регулирате силата на сигнала за възпроизвеждането на касетата в отделение А. Вижте стр. 7.

## Забележки

- Ако близо до касетния дек бъде поставен телевизор, е възможно да се появи шум по време на презапис с висока скорост. В този случай, изключете телевизора или го преместете далеч от касетния дек.
- Презаписът не се активира с натискането на бутона ● REC на дека. Имайте предвид, че бутонът HIGH/NORMAL се използва едновременно за избор на скорост за презаписа и за въвеждане на дека в режим готовност за презапис.

## Презапис само на определени части

Можете да правите това само по време на презапис с нормална скорост.

### 1 Натиснете ■ на отделение А в частта, която искате да прескочите.

Отделение В преминава в режим пауза на записа.

### 2 Намерете точката, от която искате да възобновите записа в отделение А, след това спрете касетата.

### 3 Натиснете II PAUSE на отделение В, за да възобновите презаписа.

## Запис върху касети в двете отделения на касетния дек в последователност

### - Запис на смени

#### (Само за TC-WE675)

Можете да правите продължителен запис, който започва върху касетата в отделение А и завършва върху касетата в отделение В.

#### 1 Поставете празни касети в двете отделения.

Уверете се, че крачетата за защита от запис на касетите не са премахнати.

#### 2 Изберете Dolby NR (вижте стр. 10).

#### 3 Задайте DIRECTION MODE в положение RELAY.

#### 4 Натиснете **REC** на отделение А.

Отделение А преминава в режим пауза на записа.

#### 5 Започнете възпроизвеждане на програмния източник.

#### 6 Регулирайте ръчно нивото на запис, ако е необходимо (вижте стр. 11).

#### 7 Стартирайте запис.

| За да записвате от | Натиснете                                                                                        |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Предната страна    |  на отделение А |
| Обратната страна   |  на отделение В |

#### За да спрете записа на смени

| По време на                        | Натиснете                                                                                        |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Запис върху касетата в отделение А |  на отделение А |
| Запис върху касетата в отделение В |  на отделение В |

#### Забележка

Проверете дали на дисплея е изведена индикация  на отделение В. Ако не е изведена такава индикация, натиснете веднъж  на отделение В; в противен случай записът на смени спира, когато обратната страна на касетата в отделение В достигне края си.

## Запис от един и същи източник върху касети в двете отделения на касетния дек

### - Едновременен запис

#### (Само за TC-WE675)

Можете да записвате от един и същи източник едновременно върху касети в двете отделения А и В.

#### 1 Поставете празни касети в двете отделения.

Уверете се, че крачетата за защита от запис на касетите не са премахнати.

#### 2 Изберете Dolby NR (вижте стр. 10).

#### 3 Изберете страната (страните), върху които ще записвате.

| За да записвате върху | За дайте DIRECTION MODE в положение                                               |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Само едната страна    |  |
| Двете страни          |  |

#### 4 Натиснете **A+B REC**.

Двете отделения преминават в режим пауза на записа.

#### 5 Започнете възпроизвеждане на програмния източник.

#### 6 Регулирайте ръчно нивото на запис, ако е необходимо (вижте стр. 11).

#### 7 Изберете страната, от която желаете да започне записа на касетите в двете отделения.

| За да записвате от | Натиснете                                                                         |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Предната страна    |  |
| Обратната страна   |  |

#### 8 Натиснете **PAUSE** на отделение В.

Едновременният запис започва.

#### За да спрете едновременния запис

Натиснете  на двете отделения.

#### Съвет

По време на едновременен запис, бутоните **PAUSE** и **REC MUTING** на отделение В управляват и двете отделения, но не и бутоните **PAUSE** и **REC MUTING** на отделение А.

## Запис на ваша собствена програма

### - RMS презапис

#### (Само за TC-WE675)

Можете да записвате RMS програма, която сте създали (вижте раздел “Създаване на ваша собствена програма (RMS възпроизвеждане)” на стр. 8). Тази функция работи само при нормална скорост.

#### 1 Поставете касета със запис в отделение А и празна касета в отделение В.

Уверете се, че крачетата за защита от запис на касетата в отделение В не са премахнати.

#### 2 Програмирайте записи върху касетата в отделение А (вижте стъпки от 1 до 5 на стр. 8).

#### 3 Натиснете HIGH/NORMAL веднъж, за да промените режима на касетния дек в положение готовност за презапис.

#### 4 Изберете страната на касетата в отделение В, върху която искате да направите записа.

| За да започнете запис от | Натиснете |
|--------------------------|-----------|
| Предната страна          | ▷         |
| Обратната страна         | ◁         |

#### 5 Натиснете RMS/START или ■ PAUSE на отделение В, за да започнете RMS презапис.

#### За да спрете RMS презаписа

Натиснете ■ на отделение В. RMS програмата се запазва, дори след като RMS презаписът спре.

#### Съвети

- Можете да въведете празно място с продължителност 4 секунди или повече върху касетата в отделение В, като натиснете ○ REC MUTING след стъпка 4.  
За подробности вижте раздел “Въвеждане на празно място по време на запис (Запис на мълчание)” на стр. 16.
- Празно място с продължителност 10 секунди автоматично се въвежда върху лентата, когато стартирате RMS презапис, ако:
  - поставите нова касета в отделение В.
  - касета в отделение В се върне напълно в началото си и автоматично спре.

## Въвеждане на празно място по време на запис

### - Запис на мълчание

Можете да въведете празно място между отделните записи с продължителност 4 секунди. Празното място ви позволява по-късно да откриете началото на определени записи с помощта на функцията Multi-AMS (вижте стр. 8). Можете да използвате тази функция, за да изтривате нежелани участъци върху лентата.

#### 1 Следвайте стъпки от 1 до 5 в раздел “Запис върху лента” на стр. 10.

Записът започва.

#### 2 Натиснете ○ REC MUTING в точката, където искате да въведете празно място.

На дисплея мига индикация “REC” и на лентата се записва празно място.

След 4 секунди ■ светва и касетният дек преминава в режим пауза на записа.

#### 3 Натиснете ■ PAUSE, за да възобновите записа.

#### Съвет

Ако искате да въведете празно място с продължителност повече от 4 секунди, задръжте натиснат бутона ○ REC MUTING толкова време, колкото желаете. След 4 секунди индикацията “REC” започва да мига по-бързо.

Когато освободите бутона ○ REC MUTING, ■ светва и касетният дек преминава в режим пауза на записа. Натиснете ■ PAUSE, за да възобновите записа.

## Използване на CONTROL A1II системата за управление

Този касетен дек е съвместим с CONTROL A1II системата за управление.

CONTROL A1II системата за управление е създадена да опрости работата на аудио системите, съставени от отделни компоненти Sony. CONTROL A1II връзките осигуряват път за излъчване на контролни сигнали, които дават възможност за автоматична работа и функции за управление, които обикновено се свързват с интегрирани системи.

Понастоящем CONTROL A1II връзките между Sony MD дек, CD плейър, усилвател (приемник) и касетен дек осигуряват автоматично избиране на функция и синхронизиран запис.

За въдше CONTROL A1II връзката ще работи като мултифункционално средство, което ще ви позволява да управлявате различни функции за всеки компонент.

### Забележка

CONTROL A1II системата за управление е проектирана да поддържа съвместимост при обновяване на системата за управление, за да може тя да борава с нови функции. В този случай обаче, по-старите компоненти няма да бъдат съвместими с новите функции.

## CONTROL A1II и CONTROL A1 съвместимост

CONTROL A1 системата за управление е обновена спрямо CONTROL A1II, която е стандартната система в Sony 300 диск CD чейнджър и други нови компоненти Sony. Компоненти с CONTROL A1 жакове са съвместими с компоненти с CONTROL A1II и могат да бъдат свързани един с друг. Като цяло, повечето от функциите, достъпни посредством CONTROL A1 системата за управление ще бъдат достъпни и с CONTROL A1II системата за управление. Въпреки това обаче, когато извършвате връзки между компоненти с CONTROL A1 жакове и компоненти с CONTROL A1II жакове, броят на функциите, които могат да бъдат управлявани е възможно да бъде ограничен в зависимост от компонента. За по-подробна информация вижте инструкциите за експлоатация на компонентите.

продължава

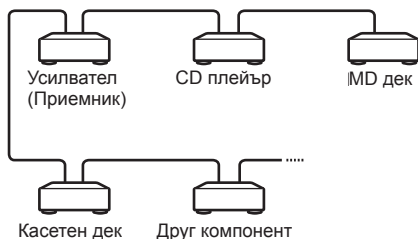
продължава

## Използване на CONTROL A1II системата за управление (продължение)

### Свързване на CONTROL A1II системата за управление

Свържете серийни моно (2P) кабели с мини щекер към CONTROL A1II жаковете, разположени на гърба на всеки компонент. Можете да свържете до десет CONTROL A1II съвместими компоненти в какъвто и да е ред. Въпреки това обаче, можете да свържете само по един компонент от всеки тип (напр., 1 CD плейър, 1 MD дек, 1 касетен дек и 1 приемник). (В зависимост от модела, е възможно да свържете и повече от един CD плейър или MD дек. За подробности вижте инструкциите за експлоатация на съответните компоненти.)

#### Пример



В CONTROL A1II системата за управление контролните сигнали се движат в двете посоки, така че при нея няма разлика по отношение на IN и OUT жаковете. Ако даден компонент има повече от един CONTROL A1II жак, можете да използвате който и да е от тези жакове или да свържете различни компоненти към всеки жак.

#### Свързващ кабел

Когато CONTROL A1II съвместим компонент няма свързващ кабел, използвайте достъпен в търговската мрежа моно (2P) кабел с мини щекер по-къс от 2 метра, без съпротивление (като например Sony RK-G69HG).

### Синхронизиран запис със CD плейър

Като натиснете бутона SYNCHRO, можете да извършите синхронизиран запис на вашия касетен дек със CD плейър Sony, свързан към CONTROL A1II конектора посредством CONTROL A1II кабел.

#### 1 Задайте селектора за избор на източник на усилвателя към CD плейър.

#### 2 Поставете CD в CD плейъра.

#### 3 Изберете режима за възпроизвеждане (CONTINUE (продължително), SHUFFLE (разбъркано) или PROGRAM (програмирано) възпроизвеждане) на CD плейъра.

#### 4 Поставете касета в отделение В.

#### 5 Изберете страната (страните), върху които ще записвате.

| За да записвате върху | Задайте DIRECTION MODE в положение |
|-----------------------|------------------------------------|
| Само едната страна    | ↔                                  |
| Двете страни          | ↻ или RELAY                        |

#### 6 Изберете страната, от която желаете да започне записа на касетата в отделение В.

| За да записвате от | Натиснете |
|--------------------|-----------|
| Предната страна    | ▷         |
| Обратната страна   | ◁         |

#### 7 Натиснете SYNCHRO.

#### За да спрете CD синхронизирания запис

Натиснете ■ на отделение В или на CD плейъра.

## Съвети

- Ако индикаторът на SYNCHRO изгасне, след като мига бързо, няма да може да бъде направен запис, тъй като крачетата за защита от запис на касетата са били премахнати.
- Записите върху CD са с различна продължителност. CD с класическа музика и други често пъти съдържат записи, които надхвърлят времето за запис на едната страна на касетата. В този случай, запишете ръчно касетата.
- Поставена касета, която не е била възпроизвеждана или записвана, се възприема от уредбата като нова касета, дори и лентата да е превъртяна до средата. Касетният дек ще завърти касетата за 10 секунди, преди да започне CD синхронизиран запис, за да се избегне отрязването на част от записа. За да започнете CD синхронизиран запис без 10 секундното забавяне, възпроизведете или запишете касетата около 10 секунди преди да стартирате процедурата по CD синхронизиран запис.
- Ако лентата на предната страна на касетата свърши по време на CD синхронизиран запис (▷ свети) и DIRECTION MODE е зададен в положение ↺ или RELAY, записът на песента спира веднага, посоката на касетата се обръща и записът започва от началото на следващата песен. Ако лентата достигне своя край от обратната страна на касетата (◁ свети), CD синхронизираният запис приключва, а CD плейърът спира възпроизвеждане.

## Забележки

- За да предотвратите прекъсване на записа, не натискайте никой от операционните бутони на CD плейъра по време на CD синхронизиран запис.
- Някои операционни бутони на касетния дек не са активни по време на CD синхронизиран запис.

## Автоматично избиране на функция

Когато свържете CONTROL A111 съвместими компоненти Sony с помощта на CONTROL A111 кабели (не са приложени), селекторът за избор на функция на усилвателя (или приемника) автоматично се превключва към правилния вход, когато натиснете бутона за възпроизвеждане на един от свързаните компоненти.

(Например, когато натиснете ▷ (бутон за възпроизвеждане) на касетния дек, докато се възпроизвежда CD, селекторът за избор на функция на усилвателя се превключва от CD към TAPE.)

## Забележки

- Тази функция работи само когато компонентите са свързани към входовете на усилвател (или приемник) съответно на наименованията на функционалните бутони. Някои приемници ви позволяват да сменяте наименованията на функционалните бутони. В този случай, вижте инструкциите за експлоатация на приемника.
- Когато правите запис, не възпроизвеждайте други компоненти, освен източника на запис. Това ще доведе до активиране на автоматичното избиране на функция.

## Предпазни мерки

### Безопасност

- Не разглобявайте корпуса - това може да причини токов удар. Обръщайте се само към квалифициран персонал.
- Ако предмет или течност попадне във вътрешността на корпуса, изключете от мрежовото захранване и проверете касетния дек при квалифициран персонал, преди да работите отново с него.

### Източници на захранване

- Преди да работите с касетния дек, проверете дали работното напрежение е идентично с това на местната електрическа мрежа. Работното напрежение е указано върху табелката на гърба на касетния дек.
- Устройството продължава да бъде свързано към електрическата мрежа, докато захранващият му кабел е включен в контакта, дори и самото то да е изключено.
- Ако няма да използвате касетния дек дълго време, изключете го от контакта. За да го направите, издърпайте щепсела. Никога не дърпайте кабела.
- Захранващият кабел трябва да бъде подменян само в квалифициран сервис.

### Работа

- Порази защитните механизми, функционалните бутони няма да работят, ако отделението за касетата не е затворено докрай, ако няма поставена касета или ако касетата е поставена неправилно.
- Преди да изключите касетния дек, първо спрете касетата. В противен случай е възможно тя да бъде повредена.

### Разполагане

- Поставете касетния дек на място с подходяща вентилация, за да предотвратите покачване на вътрешната температура.
- Не поставяйте касетния дек:
  - върху мека повърхност, като например килим, който може да блокира вентилационните отвори отдолу на устройството.
  - на места близо до източници на топлина.
  - на места, изложени на директна слънчева светлина.
  - в наклонено положение.
  - на изключително запрашени места или места, изложени на механични удари.

### Почистване на касетния дек

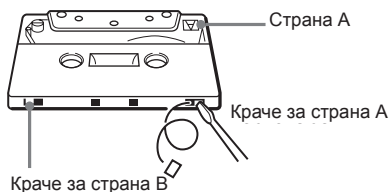
Почиствайте корпуса, панела и бутоните с мека кърпа, леко навлажнена с мек почистващ разтвор. Не използвайте каквито и да е груби гъбички, почистващ абразивен прах или разтворител като алкохол или бензин.

Ако имате въпроси или проблеми относно касетния дек, моля, обърнете се към най-близкия доставчик на Sony.

### Забележка относно касетите

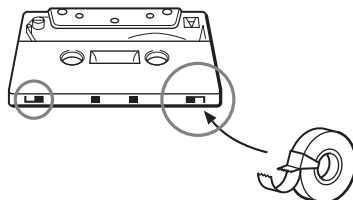
#### За да предпазите касетата от запис върху страна A или B

Счулете съответното краче.



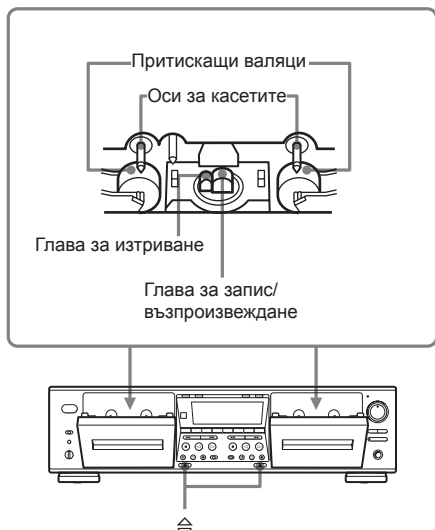
#### За да извършите запис върху касета с липсващо краче за защита от запис

Покрийте съответния отвор на липсващото краче с тиксо.



## Почистване на главите и пътя на лентата

Възел на главата на касетния дек



Почиствайте главите и пътя на лентата на касетния дек след 10 часова работа, за да предотвратите:

- звук с ниско качество
- понижаване на нивото на звука
- прекалено виене или трептене на звука
- снижаване на звука
- непълно изтриване на запис
- засягане на записващата функция

За да осигурите по-добро качество на записа, ви препоръчваме да почистите главите и пътя на лентата преди всеки запис.

**1** Натиснете , за да отворите отделението за касетата.

**2** Докато касетният дек е изключен, почистете главите, притискащите вальци и осите с памучен тампон, леко навлажнен с алкохол или достъпна в търговската мрежа почистваща течност за касетни декове.

### Демагнитизиране на главите

След 20 до 30 часа употреба или когато забележите свистящ звук или загуба на високите честоти, демагнитизирайте главите с достъпен в търговската мрежа демагнетизатор за касетни декове. Моля, вижте инструкциите за употреба на демагнетизатора.

## Отстраняване на проблеми

Ако срещнете някой от следните проблеми, докато използвате касетния дек, погледнете в ръководството за отстраняване на проблеми, за да се справите с възникналата неизправност. Ако въпреки това някой проблем продължава да се проявява, консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony.

### Функционалните бутони не работят.

- Касетният дек е бил включен току що и не може да работи в рамките на около 3 секунди. Изчакайте, докато **II** спре да мига.
- Проверете дали касетата е поставена правилно и отделението за касетата е затворено докрай.

### Касетният дек не възпроизвежда или не записва.

- В отделението няма поставена касета.
- Лентата е достигнала края си.
- Лентата е хлабава. Затегнете лентата.
- Крачето за защита от запис е било премахнато от касетата (вижте стр. 20).
- Уверете се, че настройката на усилвателя е правилна.
- Проверете дали връзките на касетния дек са здраво направени.
- Главите и пътят на лентата са замърсени. Почистете ги (вижте стр. 21).
- Главата за запис/възпроизвеждане е намагнитизирана. Демагнитизирайте я (вижте стр. 21).

### Налице е прекалено виене, трептене или снижаване на звука.

- Осите и притискащите валици са замърсени. Почистете ги (вижте стр. 21).

### Налице е понижаване на нивото на звука, снижаване на звука или лошо възпроизвеждане на високите честоти./ Записът върху касетата не се изтрива напълно./ Шумът се увеличава.

- Главата за запис/възпроизвеждане или изтриване и пътят на лентата са замърсени. Почистете ги (вижте стр. 21).
- Главата за запис/възпроизвеждане или изтриване е намагнитизирана. Демагнитизирайте я (вижте стр. 21).

### Налице е бучене или шум.

- Касетният дек е разположен близо до телевизор или видеорекордер. Преместете касетния дек далеч от телевизора или видеорекордера.
- Касетният дек е разположен върху или под усилвателя. Преместете касетния дек далеч от усилвателя.

### Касетата спира преди лентата да е напълно превъртяна.

- Лентата е хлабава. Затегнете лентата.
- Ако на дисплея е изведена буквата "M", натиснете неколккратно бутона MEMORY, докато "M" се скрие от дисплея.
- Корпусът на касетата е изкривен. Използвайте друга касета.

### Функцията Multi-AMS не работи правилно.

- Един от записите съдържа дълга пауза, пасаж с ниски честоти или много слаб звук, или постепенно увеличаване или намаляване на силата на звука.
- Празното място преди записа е с продължителност по-малко от 4 секунди. Въведете празно място с продължителност 4 секунди, като използвате бутона **REC MUTING**.
- Силата на сигнала на левия и десния канал е много различна.
- В празното място преди записа се чува шум.
- Натиснали сте **▶▶** (или **◀◀**) непосредствено преди началото на следващия запис или непосредствено след началото на текущия запис.

### Функцията Dolby NR не работи правилно по време на възпроизвеждане.

- Функцията Pitch Control е включена и честотните характеристики на звука се променят. Натиснете отново бутона **PITCH CONTROL**, за да изключите функцията.

### Налице е прекален шум при превъртане напред или назад на лентата.

- Причина за шума е самата касета и това не е механичен проблем.

## Технически характеристики

### Система

Време за бързо превъртане на лентата

Прибл. 100 sec. (със C-60 касета Sony)

Съотношение сигнал към шум (при пиково ниво на звука и измерено с изключена функция Dolby NR)

55 dB при използване на тип I

касета Sony

57 dB при използване на тип II

касета Sony

58 dB при използване на тип

IV касета Sony

Подобряване на S/N съотношението

С включена Dolby B NR:

Прибл. 5 dB при 1 kHz, 10 dB при 5 kHz

С включена Dolby C NR:

Прибл. 15 dB при 500 Hz, 20 dB при 1 kHz

Изкривяване на хармониците

0.4 % (при използване на тип I касета Sony): 160 nWb/m 315

Hz, 3-то изкривяване на

хармониците)

0.4 % (при използване на тип I касета Sony): 160 nWb/m 315

Hz, 3-то изкривяване на

хармониците)

1.8 % (при използване на тип

IV касета Sony): 250 nWb/m

315 Hz, 3-то изкривяване на

хармониците)

Честотен отговор (DOLBY NR OFF)

30-16000 Hz ( $\pm 3$  dB, IEC),

20-17000 Hz ( $\pm 6$  dB), при

използване на тип I касета

Sony

30-17000 Hz ( $\pm 3$  dB, IEC),

20-18000 Hz ( $\pm 6$  dB), при

използване на тип II касета

Sony

30-19000 Hz ( $\pm 3$  dB, IEC), 20-

20000 Hz ( $\pm 6$  dB), 30-13000 Hz

( $\pm 3$  dB, -4dB запис), при

използване на тип IV касета

Sony

Виене и трептене на звука

TC-WE675:

$\pm 0.13\%$  W. Peak (IEC)

$0.1\%$  W. RMS (NAB)

$\pm 0.2\%$  W. Peak (DIN)

TC-WE475:

$\pm 0.15\%$  W. Peak (IEC)

$0.1\%$  W. RMS (NAB)

$\pm 0.2\%$  W. Peak (DIN)

Вариация на силата на сигнала

Прибл. - 30 до + 30 %

### Входове

Линейни входове (фоно жакове)

чувствителност 0.16 V, входен импеданс 47 килоома

### Изходи

Линейни изходи (фоно жакове)

измерено изходно ниво 0.5 V

при импеданс на товара 47

килоома, импеданс на товара

над 10 килоома

Слушалки (стерео жак)

изходно ниво 0.25 mW при

импеданс на товара 32 ома

### Общи

Изисквания към захранването

Европейските модели: 230 V AC, 50/60 Hz

Други модели: 120/220/230-240 V AC, 50/60 Hz

Регулира се със селектор за

волтажа

Консумация на електроенергия

TC-WE675:

22 вата

TC-WE475:

18 вата

Размери (ш/в/д)

Прибл. 430 x 120 x 300 mm

Тегло

4.2 kg

### Приложени аксесоари

Свързващи аудио кабели (2)

### Допълнителен аксесоар

Устройство за дистанционно управление RM-J910

За повече информация относно наличието на

устройството за дистанционно управление,

консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony.

Дизайнът и техническите характеристики са предмет на промяна без предупреждение.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.